

34.

INTERNATIONALE
TAGUNG DES KROATISCHEN
DEUTSCHLEHRERVERBANDES

KDT2026

Universität Sjever und Hotel Turist, Varaždin
6. – 8. November 2026

CLIL und fachsprachliche Aspekte im DaF-Unterricht

Sprache als Schlüssel zum fachlichen Lernen



**Kroatischer
Deutschlehrer
Verband**

**K
D
V**

Hrvatsko društvo
učitelja i profesora
njemačkog jezika

6.11.2026

Freitag

13.00 – 14.15 Anmeldung der Teilnehmer:innen

14.30 – 15.45 Feierliche Eröffnung
Grußworte und Schülerprogramm

15.45 – 16.30 Plenarvortrag
Ass.-Prof. Dr. Michael Seyfarth, Universität Wien
Content and Language Integrated Learning - Chancen und Grenzen für den DaF-Unterricht entlang der Bildungsvertikalen

16.30 – 17.00 Kaffeepause

17.00 – 17.45 Plenarvortrag
Lisa Muik-Gehart, MEd, Kirchliche Pädagogische Hochschule Wien/Niederösterreich
Sprachbrille statt Scheuklappen: die Konzepte CLIL und durchgängige Sprachbildung als Grundlagen sprachbewussten Fachunterrichts

17.45 – 19.00 Präsentation der Ergebnisse des Projekts *Deutsch in Kroatien*

19.30 – 21.00 Abendessen

21.00 Kulturprogramm
Theateraufführung: Curie_Meitner_Lamarr-UNTEILBAR
Eine Koproduktion von portraittheater und Theater Drachengasse
Schauspiel: Anita Zieher, Regie: Sandra Schüddekopf

7.11.2026

Samstag

9.00 – 9.45 Plenarvortrag
Katarina Marcijuš-Logožar, Agentur für Erziehung und Bildung
Cjelodnevna škola

10.00 – 10.45 Plenarvortrag
Dr. Aline Bieri, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW)
CLIL als Methodologie zur Verbindung von Sprache und Inhalt: Mögliche Anwendungen im DaF/DaZ-Unterricht

10.45 – 12.00 Jahresversammlung

12.00 – 12.30 Kaffeepause

12.30 – 13.30

Workshops

Workshop 1

VORSCHULE
PRIMARBEREICH

Sibila Vrban / Renata Marinković Krvavica

Vom Punkt zur Sprache: Sprache, Kreativität und problemlösendes Denken im frühen Fremdsprachenlernen

Workshop 2

PRIMARBEREICH,
SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Lisa Muik-Gehart, MEd

Von der Sprachbrille zur Unterrichtspraxis: sprachbewussten Fachunterricht planen und gestalten

Workshop 3

SEKUNDARSTUFE I UND II

Robert Poljan / Ivana Horvatinčić Ajayi

Große und kleine CLIL-Momente für den DaF-Unterricht

Workshop 4

SEKUNDARSTUFE II

Mateja Mesarić-Peras

Sprache lernen – Inhalte verstehen: CLIL als Ansatz für einen sprachsensiblen Deutschunterricht

Workshop 5

PRIMARBEREICH,
SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Beata Weber

Immer im Stress?! Lehrer:innen zwischen Anspruch und Überforderung

13.45 – 14.45

Workshops

Workshop 1

VORSCHULE
PRIMARBEREICH

Sanja Carević / Zrinka Stipić

CLIL im Kindergarten: Die Farben der Gefühle

Workshop 2

PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I UND II

Marko Javorina / Izabela Potnar Mijić

Od brojke do kompetencije: suvremeno sumativno vrednovanje

Workshop 3

SEKUNDARSTUFE II

Danica Holetić

CLIL neu denken: Fachliches Lernen für Generationen Z und Alpha

Workshop 4

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Ass.-Prof. Dr. Michael Seyfarth

Den eigenen DaF-Unterricht erweitern – Materialien zur Förderung der Diskursfähigkeit entwickeln

Workshop 5

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Regina Mörtl

Fach und Sprache verzahnen – CLIL-basierte Prüfungsvorbereitung

15.00 – 16.30

Mittagspause

Runder Tisch

15.00 – 16.30

Izazovi strukovnog obrazovanja – godinu dana poslije
moderiert von Martina Budimir
mit Tatjana Šoša, Maša Kohut und Melanija Klarić

15.00 – 16.30

Markt der Möglichkeiten

- Stand 1** ————— **Silvija Baltić Ban**
Heidi – eine Projektwoche an der Ivana-Brlić-Mažuranić-Grundschule in Prigorje Brdovečko
- Stand 2** ————— **Veronika Lipohar**
Germanismen um uns herum
- Stand 3** ————— **Božena Pandža**
Vom Klassenzimmer in die Berufswelt – CLIL und Fachsprache im Deutschunterricht für Wirtschaft und Tourismus
- Stand 4** ————— **Pavica Henč / Sabina Kostić**
Eine Fremdsprache als Schlüssel zur Welt
- Stand 5** ————— **Nataša Sternad / Danijela Cofek**
Deutsch trifft Lebenskompetenzen – Lernen durch Praxis, Kreativität und Handeln
- Stand 6** ————— **Tanja Baksa / Barbara Martinjak**
CLIL und CLILiG in der Praxis: Einblicke aus der Srednja škola Prelog
- Stand 7** ————— **Emilija Rodinger / Daniela Zadavec**
Mit CLIL zum Erfolg – Deutsch und Robotik in der Praxis
- Stand 8** ————— **Sunčica Vuljak**
Zwischen Krone und Klassenzimmer: Sisi als Projektthema
- Stand 9** ————— **Kristina Pilić Ivkošić / Karmela Jokić**
Von der bilingualen Schülerzeitung zum Podcast-Festival: Sprachen, Medien und Vernetzung
- Projekt Deutsch in Kroatien**
- Stand 10** ————— *Präsentation des Projektteams Rijeka*
- Stand 11** ————— *Präsentation des Projektteams Osijek*
- Stand 12** ————— *Präsentation des Projektteams Zadar*
- Stand 13** ————— *Präsentation des Projektteams Zagreb*

17.00 – 18.00

Stadtführung durch Varaždin (Anmeldung erforderlich)
und Freizeit (individuelle Planung)

19.00 – 20.00

Kulturprogramm
Mag. Davor Ljubić, Musikhochschule Zagreb
Orgelkonzert in der Kathedrale von Varaždin

20.30

Abendessen

8.11.2026

Sonntag

9.00 – 9.45

Plenarvortrag

Petar Josipović, CARNET
Inovacije u e-Dnevniku

10.00 – 10.45

Plenarvortrag

Dr. Jasmina Troha, Universität Zagreb
*Deutsch als Fremdsprache – Wie lehrt man
in heterogenen Gruppen?*

11.00 – 12.00

Workshops

Workshop 1

PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I

Katarina Đorić

*Auf Deutsch geht es natürlich auch!
CLIL erfolgreich umsetzen: Vorstellung für Handreichungen*

Workshop 2

SEKUNDARSTUFE I

Jasminka Hajpek / Ivka Šarlija

Wie lernen wir fachlich durch Sprache?

Workshop 3

SEKUNDARSTUFE I UND II

Doz. Dr. Irena Horvatić Bilić

*Haupteigenschaften der Fachsprache
und erfolgreiche Kommunikation*

Workshop 4

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Dr. Aline Bieri

*Von Sprache zu Inhalt und zurück:
Eine CLIL-Aufgabe für den DaF-Unterricht planen*

Workshop 5

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Geriena Karačić / Nada Bratanić

*Fachliches Lernen mit Deutsch
im CLIL-orientierten DaF-Unterricht*

12.00 – 12.30

Kaffeepause

12.30 – 13.30

Workshops

Workshop 1

PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I

Deborah Diener / Valentina Blažinić

*Gefaltet, geklebt, gelernt: Lapbooks
im CLIL-orientierten DaF-Unterricht*

Workshop 2

PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I

Silvija Baltić Ban

*Deutsche Literatur in der Grundschule
kreativ gestalten: Heidi*

Workshop 3

SEKUNDARSTUFE I UND II

Daliborka Tojčić

Comics im DaF-Unterricht und im modularen Unterricht

Workshop 4

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Dr. Jasmina Troha

Fachsprache im Bildungsbereich

Workshop 5

SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH

Helena Mader

*Meine Schule, meine Stimme:
Von der Forschung zum CLIL-Projekt*

13.30

Abschiedsgrüße und Evaluation der Tagung

14.00

Abreise der Teilnehmer:innen

Organisation der Tagung in Zusammenarbeit mit der **Agentur für Erziehung und Bildung**, dem **Goethe-Institut Kroatien**, dem **Österreichischen Kulturforum** und der **Schweizerischen Botschaft in Kroatien**.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizerische Botschaft in Kroatien



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Zagreb



Agencija za odgoj i obrazovanje
Education and Teacher Training Agency

SPONSOR DER TAGUNG

školska knjiga

TAGUNGSLEITUNG

Irena Horvatić Bilić, Adam Vuk, Silvija Baltić Ban, Ida Globočnik, Sandra Maglov, Renata Marinković Krvavica, Tatjana Šoša, Melanija Klarić, Marko Javorina